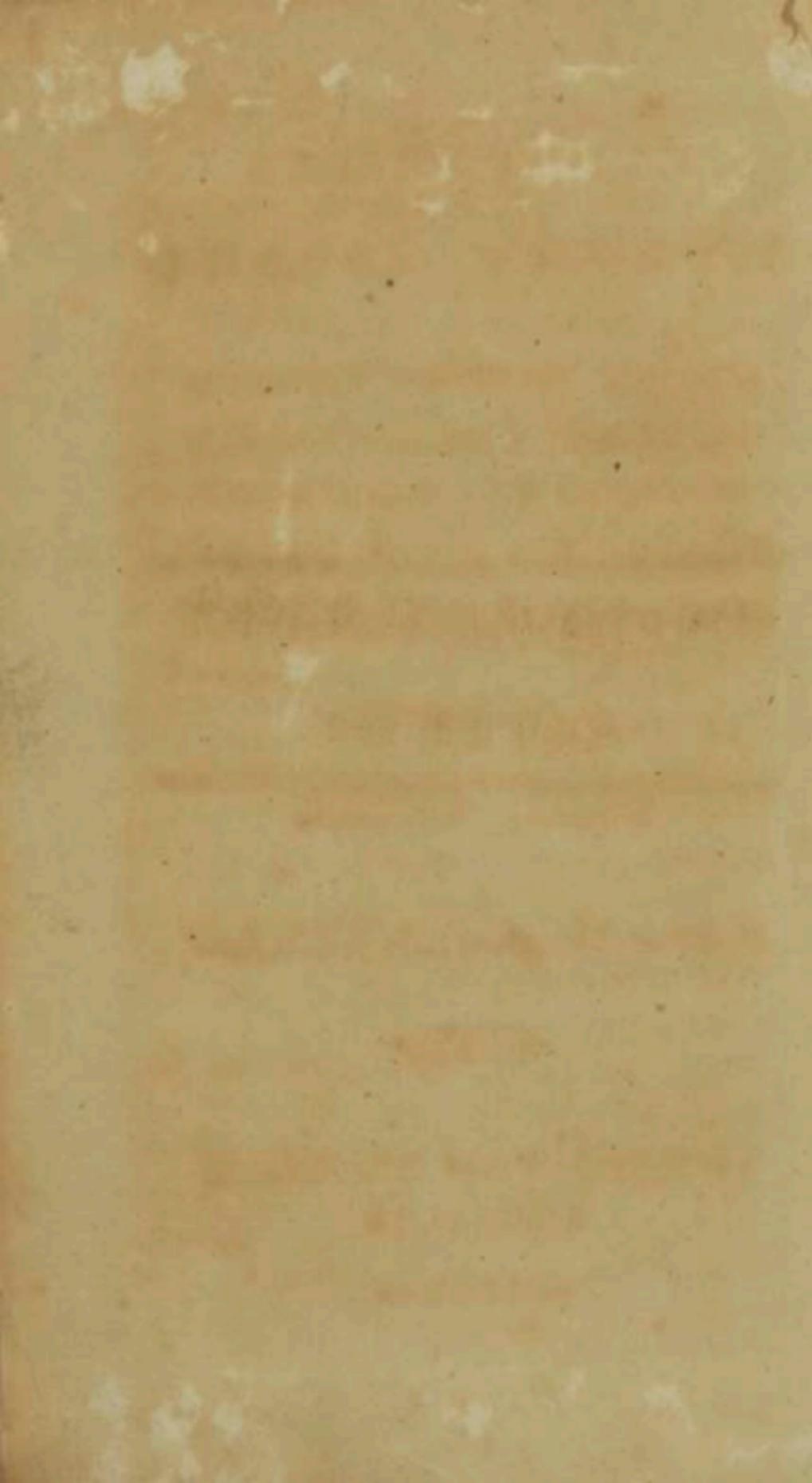


4817

haworthia

1848
JANUARY 12
GEORGE L. O.
M. H. O.





165-212

Aug/8 - 1

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ

ΣΥΓΧΡΟΝΟΣ

2004

ԵՊՈԹԱՄԵՏԱՅՑ

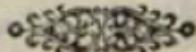
ՈՐԲԱՉՈՐԻ ՏԵՂԵՐԱՅՑ

ՀԱՄԱԲԵԱ, ՅԱԴՈԹԻՑ ՎԱՐԴԱՆԱՑ
ՎԱՐԴԱՊԵՏԻ ՍԱԿՍ ՀԵՐՄԵՈՒԱՆԻ
ՀՈՒԵԽԻՐԱՑ ՈՐՔ ԱՆՁԱՄԲ ԿԱՄ
ՄՏԾՈՔ ՆԵՐԿԱՅԱՆԱՆ Ի ՏՆՈՐԴՆԱԿԱՆ
ՖԵՎԱՆ ՔՐԻՍՏՈՍԻ ԱՍՏՈՒՃՈՅՑ ՄԵՐՈՅՑ



ՏՊԵԱԼ ՎԵՐԱՄԻ

Ի ԱՌԵՐ ԵՐԱԽՈՅՎԵՄ



Ի ՏՊԱՐԱՆԻ ՄՐԲՈՑ ՅԱԿՈՎԱՆԵԱՑ
ԱՌԱՋԵԼՈՑ

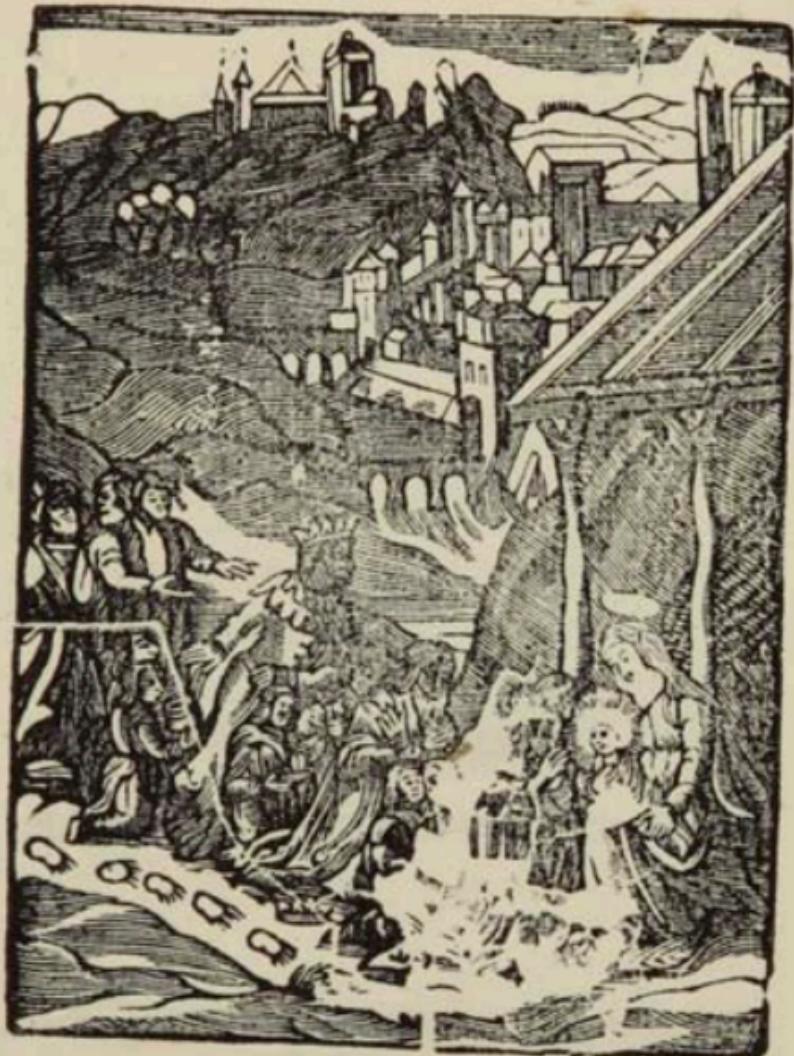
Մայցուք. ՚ի յարկս նորա. Երկիրպազցուք
՚ի տեղւոջ ուր կացեալ են ոսք նորա.

Ա-Հ-Հ- Գ.Լ. Շ.Ա. Հ. 6.

4817-սկ



36209-6



Քընուան թիւն ՚է տոշաք զա լի .
Տորուշն սուհս լիդ գյեշուին . և լոց
Տոնտելք սորելք . Հարով .

ՅԱՅՆ ՀԱՅՈՒԹՅԱՆ ՀԱՅՈՒԹՅԱՆ

ԵՊՈԹՎԲ

ԵՌԱՋԻ ՍՐԲՈՅ ՃՆՆԴԵԱՆ
ՏԵՂԻՈՅՆ ՔՐԻՍՏՈՍԻ



ՈՐԴԻԿ այ թագաւոր բարձրեալ
որ խոնարհեցար 'ի հայրական ծոցոյ . և իջեք
յարդանդ ամենամաքուր սուրբ կուսին
մարիամու . և ծնար 'ի նմանէ՝ աստուածդ
բռլըրից մարդ կատարեալ 'ի բէթլէհէմ
'ի ոք յայրին , զի նորոգեացես զհնութիւն
նախաստեղծ մարդոյն , վասնորոյ երկրպատ
գելով սուրբ տեղւոյդ ծննդեան՝ փառա
ռորեմ զանձառելի խոնարհութիւնդ ընդ
հրեշտակաց . օրհնեմ զանքննելի տնօրին
նութիւնդ ընդ հովուաց . բարեբանեմ
զանչափ մարդասիրութիւն ընդ մոգուցն .
և աղաջեմ զքեղ փրկիչ իմ Յիսուս՝ ըն
կոմ զերկրպագութիս իմ 'ի հաճոյս քոյ .
որպէս ընկալար 'ի հովուացն և 'ի մոգուցն .
և շնորհեաւ զքաւութիւն յանցանաց իմոց՝
բարեխօսութիւն մօր քո և կուսի և ամենայն
սրց . և արժանաւորեաւ զիս 'ի միւսանգամ
գալստեանդ փառաւորել զքեղ ընդ հօք
և ընդ սուրբ հոգւոյդ այժմ և միշտ
և յաւխտեանս , ամէն .

ԱՊՈՁԻ ԱՆԴՐԻ ՄԱՐՍԻ ՔՐԻՍՏՈՆԻՒԹՅԱՆ

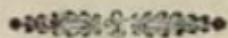
Առաջին առաջին Մարտի Քրիստոնիւթյան մասին :

Ո՞ր էիր յառաջ քան զյաւիտեանս
բանդ առ վառաւորեալ ընդ հօր և ուր
հոգւոյն ՚ի գասուց հրանիւթիցն . և հանդ~
շխ յաթուս քրօքէականս . և գթացեալ
՚ի գործս ձեռաց քոց , խոնարհեցար ՚ի
յերկնից վասն միկութեն մերոյ . զի բարձ
բացուցեօ զբնութիւնս մեր . իջևանեցար
՚ի մառուր անըանից , զի զհաւասարեալս և
զնմանեալս նոցին՝ յառաջին վասոս մերու
ծիցես . խանձարքապատ պատեցար , զի
զմեր կապանս մեղաց խզեալ պատառեա
ցես , որով և զհպարտացեալն ՚ի վերոյ
ստեղծուածոցդ կործանեցեր . հաց անմնա
հութեան պարզեցեցար յո , զի զսովեալն
կերակրեցես . վասնորոյ գոհարանեմ ըզ~
տերութիւնդ՝ որ այց արարեր պատկերիդ
կորուսելոյ . և հայցեմ՝ ՚ի քեն փրկիչ իմ ,
ընկալ զերկրպագութիւն իմ բարեկասութե՛
անարատ ծնողի քո սուրբ առաջնի և ամբ
որբոց . և շնորհեաւ զայցելութիւն հոգւոյ
իմոյ ՚ի յօր երեման վասուց քոց , լսել
զձայնդ հայրական . և վասուաւորել զա~
մենասուրբ Երրորդութիւնն այժմ՝ և միշտ
և յաւիտեանս , ամէն :

ԵՎՈԹԵՔ

Ի սուրբ յարտաթեան գուան :

ԵԿԵԱԼ. առաջի սուրբ գրան Երեմակ
տիազ տաճարի քոյ Երեքրաբադանել անօրին
նաևան սուրբ տեղեացդ և խաժուել զթո
զութիւն յանցանաց խնոց մի Աւագել զիս
յողորմութե քումմէ , զի գին եմ սուրբ
արեւանդ , գթա և յիս որպէս գթացար
յաջակողմեան աւաղակն , և բացեր նմա
զգուռուն գրախտին կենաց , բաց և խճ մե
զաւորիս զգուռուն ողորմութե քո բարե
խօսութե մօր քո և կուսի , զի աշմաքի
եղեց վատաւորել զբեղ ընդ հօր և ընդ
սը հոգւոյգ այժմ և միստ և յաւխաւանա
ամեն :



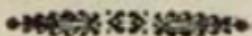
ԵՎՈԹԵՔ

Առաջի սուրբ բանտին քրիստոնի :

ՈՒԴ. Ճառադայիթդ անշինանելի և
ըստ իմանալի կեանքդ իմ յիսուս , որ
ըմբռնեցար ՚ի սարսափելի գիշերի մեծի
ուրբաթու , և կապեցար նախատանօք՝ լու
ծիչդ կապելոց . ոչ դարձուցեր զանտե-

տանելի զերեսդ ՚ի թքանելոյ՝ բարձողց
անիծից . դանեցար ապտակօք ՚ի հրեից՝
փրկիչդ կորուսելոց . ձաղեցար ՚ի զինուռ
բաց՝ տէրդ հրեշտակաց . դատեցար ՚ի պի-
ղատոսէ՝ արքայդ հրեղինաց . մտէր ՚ի բանտ՝
ստեղծողդ համայնից . անարդական մահու
դատապարտեցար՝ կեանքդ աշխարհի , զի
զպարտաւորեալս մեղօք աղատեացես .

Վամն որոյ աղաւեմ զբեղ բարեխօսութբ-
մօր քո և ամ սրբոց , հան զիս ՚ի բանտէ
մեղաց . լուր ձայնի պաղատանաց իմոց . և
յիշեա զիս յորժամ գայցես արքայութբ-
քով՝ զի դու ևս տէր ամենայնի . և քեզ
փառք յաւիտեանս յաւիտենից ,
ամէն .

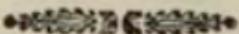


ԱԴՐԵԲ

Առաջի վշով պսակեալ սուրբ աեղւոյն քրիստոսի .

ԼՐԻԿԱՑՆԱՄԻՏԻՏ և բազումողորմ Տէր-
որ կարգեցեր գլուխ ամենայն կենդանեաց
զմարդն , զոր և պսակեցեր լուսեղէն փա-
ռօք . Խակ ՚ի ստունդանել նորա ամային
պատուիրանացդ՝ արտաքսեցեր ՚ի փառա-
կենցաղ գրախտէն յերկիրս մահաբեր .
ապով նմա վշիու ըուսուցանել զփուշ

խոցոտիչ . այլ ամենախնամ տէրդ՝ ոչ
անտես արարեր զպատկերդ տէրունական .
այլ ելեր 'ի խնդիր յերկիրս անիծարեր .
և փոխանակ արքայական պսակին՝ 'ի սուրբ
գլուխ քո զփշեղէն պսակ ընկալար . զի
զանհծմն առաջին յօրհնութի փոխեացես .
Արդ՝ աղաջեմ զքեղ յիսուս , հան յինէն
զփուշ մեղացն . և բժշկեա զհոգի իմ 'ի
խոցմանէ վերաց , զի մի դատապարտեցայց
ընդ շար մշակացն . ըարեխօսութի սուրբ
ածածնի և ամենացն սրբոց քոց արա ար
ժանի անվախնան կենացդ , զի ընդ հրեշ
տակացն զօրհնութի և զփառս վերառա
քեցից քեզ և հօր ամենակալի և հոգւոյդ
սբ Շամարտի , այժմ և միշտ և յաւիտեանս
ամէն :



ԵՊՈԹԵԲ

Առաջի սուրբ հանդերձ բաժանման
աեղլոյն քրիստոսի :

Տերդ բոլորից ածդ՝ ամենայն արա
րածոց , որ յուընչէ սուրբեր զերկինս և
զերկիր , և զոր 'ի նոսա . և զարդարեցեր
զամենայն գեղաշուք վայելութի . և զա
ռաջնաստեղծ մարդն զգեցուցեր հրաշու

գեղ լուսով։ Խակ որդին անօրինաց
զահը մերկացուցին։ և զհանդերձդ բա-
ժանեալ ՚ի միջի խրեանց՝ ՚ի մերսա անկար
պատմուանիւ վիշակ արկին։ Արդ՝ ա-
զալեմ զքեզ վրկից աշխարհի՝ մերկեա
յինէն զքուրճ մեղաց։ և զգեցո հոգւոյս
պրյս փառաց։ զեմի յանձնառ նորհացդ-
զրկեալ գտացց, այլ գասիլ ընդ սուրբ-
քո ՚ի կեանս անվախանան, և քեզ փառք
յամենայնի՝ այժմ և միշտ և յաւխտեանս,
ամեն։

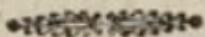


ԵԳՈԹՅԻ

Առջի տարածման առւրբ տեղւոյն քրիստոնի։

Ωքեզ առեր ած իմ օրհնեմ և փա-
ռաւորեմ։ և զքեն առեր գոհանամ, որ ո՛չ
անտես արարեր զգործս ձեռաց քոց։ այլ
միշտ հոգացար վասն մերոյ վրկութեան։
իջեր ՚ի հօրէ և մարմնացար ՚ի ուշ կուսէն։
յանձն առեր զշարչարանս բարձեր զիայտ
մահու ՚ի յուս քո։ եւեր ՚ի գողլոթայ
որպէս զիսահակն առաջին՝ տարածեցեր
պանարատ և զամենազօր բաղուկս քո։ ՚ի
վերայ փրկաւէո սուրբ խոչին և պատա-
քագեցար գառնդ անարատ առ ՚ի հաշ-

առւթիւն հօր և 'ի քաւութիւն մեղսցելուա.
Արդ՝ ընկած զխոսառովանութիւն իմ հան
գերձ երկրակագութե քեզ 'ի հաճութիւն
սրբեան զիս 'ի մեղաց վասն հեղման սպառ
ուական ոք արեան քո և բարեխօսութե
սուրբ ածածնիդ և ամենայն սրբոց քոց
զի դու ես տէր ած իմ. և 'ի քեզ անկայ
յարդանդէ սուրբ աւաղանին. և ոչ գոյ
ինձ այլ ած բաց 'ի քէն, և քեզ փառա
մատուցանեմ հանդերձ հարբդ և սուրբ
հոգւովդ այժմ և միշտ և յաւիտեանս
ամեն .

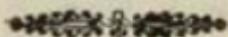


ԵՎ.ՕԹԱՔ

Առաջի սուրբ գողգոթայի .

ԹԱՅՆԱՌ անմահ տէր բոլորից՝ յոյս
մեղաւորաց և փրկութիւն համայնից, որ
յանձն առեր կամու զարքարանս, և բե
ռեռեցար 'ի խաչակայտին հեղով զարիւն
քո սուրբ 'ի փրկութիւն աշխարհի .
Արդ՝ անկեւալ առաջի ամենազօր տէրու
թեանդ՝ երկրակագանձմ սուրբ տեղւոյդ
խաչելութե, և աշանձմ բարեխօսութե
մար քո սուրբ կուսի և ամենայն սրբոց
հերեան ինձ որպէս ներեցեր չարքարողացն

զքեղ. գթա՛ և յիս որպէս դթացար յաւ
ջակողմեան աւազակն , ընդորում արժաւ
նացն և զիս 'ի դրախտն կենաց՝ քաւելով
զմեղս իմ. լուր ձայնի աղաճանաց իմոց և
պահեա՞ զիս ընդ հովանեաւ ածային կեն
սատու նշանի քո . զի արժանի եղէց գո
հութեամբ փառաւորել զանոխակալ
մարդասիրութիղ ընդ հօր և ընդ սուրբ
հոգւոյդ այժմ և միշտ և յաւիտեանս
ամեն .



ԵՊՈԹՔ

Առաջի ուսուց պատանատեղնոյն քրիստոնի :

ԱՆԴԱՐՄԴԻԵԼԻ բանդ հօր և պար
կեատու առատ ողորմութեան , որ խո
նարհեցար յանձառ փառացդ . մեռար
մարմնով անմահդ ած . զի զմահացեալս
կեցուցես . պատեցար սուրբ կտաւօք 'ի
յովսեփայ արդարոյ , զի զմերկութիւնն
ադամայ ծածկեցես . և զառ 'ի մեղաց
կաշկանդեալս արձակեցես . և այժմ ա
զացեմ զքեղ բարեխօսութեամբ անարատ
ծնողի քո ծածկեա՞ զաղտեղեալ հոգի իմ
անձառելի շնորհօք քո . մաքրեա՞ 'ի մեղաց
մարդասէր գթութեամբ քով . և պահեա

զիս ածային աջովգ զի աբժանի Եղեց փոք
ռաւորել զքեղ ընդ հօր ամենակալի և
ընդ սուրբ հոգւոյն Ճշմարտի այժմ և
միշտ և յաւիտեանս .
ամէն .

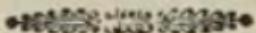
• • • • •

ԱՆՕԹԱԲ

Առաջի նծընկալ գերեզմանին քըխստոսի ,

ԳԱՌԱՎԱՄԱՄ զքէն թագաւոր ան
մահ , որ կամաւ յանձն առեր զչարցարան
խաչի և մահու , իջեր ՚ի գերեզման թա-
շելով ՚ի սիրտ երկրի . աւերեցեր զգժոխս .
լուծեր զերկունս մահու . կապեցեր զգե-
րողն . ազատեցեր զգերեալսն . զմահ խա-
փանեցեր . զանկեալն կանգնեցեր . յարեար
՚ի մեռելոց , և զմեռեալսն յաւիտենից ընդ-
քեղ յարուցեր . վասն որոյ անկանիմ ա-
ռաջի քո՝ երկրպագելով ածընկալ սրբոյ
գերեզմանիդ . հաւատամ ՚ի Ճշմարիտ
մարդեղութիդ . օրհնեմ զխաչելութիդ .
գովեմ զխոնարհութիւնդ . բարեբանեմ
զիառաւոր թաղումդ . և փառաւորեմ
զկենսատու յարութիւնդ . Արդ՝ բարե-
խօսութեամբ անարատ ծնողի քո սուրբ
ածածնի և ամենայն սրբոց ըներ ձայնի

պազտատանաց իմեց . և արժանաւորեա՞ զիս
Խմարիտ խոստովանութեամբ և փրկական
սուրբ մարմիոյ և արեան հաղորդութեա
գալ առ քեզ , Յիշեա տէր զամենայն
հաւատացեալն և զայնոսիկ ոըք յանձ
նեցին մեզ յիշել ՚ի սուրբ Տեղիս այս .
և ողորմեա՞ նոցա ըստ մեծի ողորմութեան
քում , և արժանի արա՞ զամենեան գալ
յերկրագութի ամենասուրբ Կաերէ զմանի
քո և վայելել զշնորհս սուրբ տեղեաց .
ընդ նոսին շնորհեա և ինձ աճ իմ յիսուս
ջերմ արտասուս և սէր հոգեոր . զի ար
ժանապէս փառս և երկրագութի մաշ
առւցից քեզ ընդ հօր և ընդ ոք հոգւոյն
այժմ և միշտ և յաւիտեանս ,
ամէն :

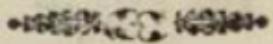


ԵՎԱՕԹԵՐ

Ի սուրբ պարտիզին , ուր երե եցառ քրիստո
մարիտմու մագդաղենացւոյն .

ՄԵՇՆ և գու տէր և սքանչելի են
գործք քո , որ արարեր զանքննինան . յարեար
աճահրաշ զօրութեամբ ո՛չ խախտելով
զկնիք գերեզմանիդ . Երևեցար կանանցն
իւղաբերից , զսուգ նոցա փարատեցեր .

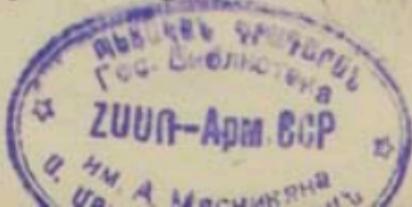
զորտմեալսն միմթարեցեր . ՚ի պարտիզին
 կանգնեցեր զառ ՚ի դրախտի զկործանեալն .
 յայտնելով մարիամու մագդաղենացւոյն՝
 զարտասուս նորա սրբեցեր . առաքեցեր
 զնա առ ընտրեալս քո ՚ի դալիեայ՝ և
 նոքօք աւետարանեցեր զարութիւնդ .
 Երդ՝ խնդիմ՝ ՚ի քեն մարդասէր տէր .
 բարեխօսութե ծնողիդ քո և երջանիկ
 սից առաքելոցգ՝ երեւեցն ինձ զերեսս քո .
 հաստատեա զիս ՚ի քեդ . յարո զիս ՚ի մե-
 ռելութենէ մեշաց , և ողարդեեա ինձ զու-
 րախութիւն անապառ . զի արժանաւրբեցայց
 լինիլ փառաւորիչ ամենանոր անուանդ քո .
 այժմ և միշտ և յաւիտեանս ,
 ամեն :



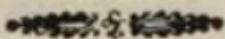
ՄԱՅԹԱԲ.

Առաջի սեան՝ յոշուա կապեցու քրիստոս : ոք և
 ՚ի սուրբ Յովհաննէս եկեղեցւով .

ԲԱՅԾՄԱԳՈՒԹ մարդասէր տէր , ոք
 զասն իմոյ փրկութե յօժարակամ՝ կրեցեր
 զանտանելի չարչարանս , կապեցար ՚ի սեան
 կապողդ երկնից , զի արձակեացես զիս ՚ի
 չար կապանաց բանսարկուին . անխնայ
 հարուածոց՝ գանից և ապտակաց հան-



գուրծեցեր՝ վրկիչդ տիեզերաց, զի զվերաւորեալս 'ի հոդի և 'ի մարմին՝ ապաքիւ նեսցես. և արդ՝ խնդրեմ 'ի քէն թագաւոր անմահ, կապեա՛ զիս 'ի յաւխունական մէր քո. զի միայն զքեղ սիրեցից և քեզ ժառայեցից, և զամենասուրբ անուն քո փառաւորեցից հանապաղ. և արժանացն զիս բարեխօսութեամբ անարատ ծնողիդ և սիրելի աշակերտին քո Յովհաննու. Եւ բանաւէտ տեսլեանդ. և քեղ փառք ընդհօք ամենակալի և ընդսբից հոգւոյն ճշմարտի այժմ և միշտ և յաւխունաս, ամէն,

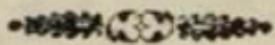


ԱՆ ՕԹԵՔ

Ծառի աղօթառեղոյն՝ քրիստոնի 'ի ձոր
գեռն և մանի.

ՕՐՆ Երկնաւորի միածին որդի յա
քրիստոս, որ զկնի աւանդելոյ զխորհուրդ
կենարար մարմնոյ և արեան քո 'ի սուրբ
վերնատունն՝ Ելեր 'ի պարտեզն գետսե-
մանի 'ի խնդիր յեղեմական դրախտի կռ
բուսելոյն. աղօթեցեր մարմնով առ հայ
վասն իմոյ փրկութեան. յանձն առեր զը-
րանաւ 'ի հրեշտակաց՝ զօրացուցեց երկ-

նառարաց և երկրաւորաց, կամաւ մատեն,
ցոր հրեից՝ նենդութիւն անօրէն աշակերտին
յուղայի՝ զի զմատնեալս մահու և գժու
խոց ազառեսցես. Արդ՝ աղաւեմ զբեզ
անոխական փրկիչ՝ փրկեա զիս 'ի մեղաց և
յամենայն վորձութեանց, և արժանացն
ընդ սուրբս քո ժառանգել զերկնից ար
քայութիւնդ. զի գու ես տէր կենաց և
առողուած ողբրմութեանց՝ և քեզ փառք
և երկրպագութիւն յաւխտեանս յաւխտենից.
ամեն.

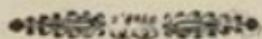


Ե. Օթեր

Եւանդի առար հաւրարձան տեղայն ցըխուսի.

Տէ՛ր իմ ցիսուս քրիստոս. որ կատաւ
բեցեր զամենայն մարմնառիկ տնօրէնութիւն
քո. և զէնի փառաւոր յարութիւն յաւուրս
քստասուն երեւելով աշակերտացդ՝ ու
սուցելը նոցա զարքայութեանն քոյ անձառ
գիսութիւնն. զըրս և հանեալ 'ի լեառն
ձիթենեաց՝ լցեր զանազան շնորհօք. ետուք
նոցա առաքելական իշխանութիւն՝ քարո
զել զաւետարանն ամենայն արարածոց.
զիշնելով զնոսա առաքեցեր աշակերտել
զամ հեթանոսս. և միլրուել յանուն հօք

և որդւոյ և հոգւոյն սրբոյ, և պատուի
քեցեր նոցա սպասել յերուսաղէմ, մինչև
զգենուլ զօրութիւնն ՚ի բարձանց .
Եւ ապա ինքնիշխան ածային զօրութիւգ
համբարձար աստի յերկինս առ հայր .
Արդ՝ և այժմ անկեալ տռաջի ուռնա
տեղւոյդ՝ խնդրեմ ՚ի քեն բարձրեալ
թագաւոր՝ ած իմ յիսուս՝ արծանացն զիս
՚ի միւսանդամ վասուաւոր դալսուեանդ՝
գասակից լինիլ աջակողմեան դասուն, և
ընդ սուրբս քո վերանալ յերկինս, և եր
գել զերգս օրհնութեան ընդ երանելեացն
(Յոյտ. Գլ. 1. 12). օրհնութի և վասուք .
և իմաստութի, և գոհութի, և պատիւ,
զօրութիւն, և շնորհը տեսուն այ մերոց
յաւիտեանս, ամէն .



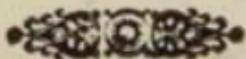
ԱՐՅՈՒԹ

Առաջի ամենօրհնեալ տիրամայր սուրբ
աստուածածնի գերեզմանին .

Անձի մայր ողորմութեան և ծնող այ
քանին անարտա կոյս առ աստուածածին .
զթա յիս ՚ի մեղաւոր ծառայս քո, զի
առ քեզ ապաւինիմ, որ յոյս ես մեղա
արաց, ապաւին էրուսւելոց, կանդնիչ

ԴՐՈՒՅԾՈՂ . և բարեխօս վ'ա ազգի մարդկան .
ԱՐԴ՝ անկանիմ առաջի քո համբուրելով
զարովը էապահ դամբարանն ածաբնակ մարմ
նոյն . և աղաչեմ զքեզ՝ աղատեա զիս
յորոգայթէ մեզաց . և կանգնեա զկորժա
նեալս 'ի խորս չարեաց . և մի մերժեր զիս
'ի քոյ բազմախնամ դթութենէդ . զի
գին եմ սուրբ արեան միածնի քոյ և այ
իմոյ , որում երկրպագութեամբ փառք
և պատիւ այժմ և միշտ
և յաւիտեանս .
ամէն ,

Ա Ե Բ Պ Պ



לְפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֶת־
מִצְרַיִם כְּבָדָלָךְ

אֲלֹהָיו

